

ORUÇ DEVRESİ I. HAFTA ÇARŞAMBA

ALLAH'I ÖVMEME DAVET

Davet Nak. Gelin Rab Mesih İsa'ya tapalım: O, bizim için ölüm ve denenmeleri kabul etti.

Ya da:

Nak. Eğer bu gün Rabbin sesini duyarsanız: kalplerinizi sertleştirmeyin.

Davet Mezmuru: Mezmur 95 veya Mezmur 100, s.

Mezmur 95 Allah'ı övmeye davet

"Gün bugündür" denildikçe birbirinizi her gün yüreklendirin. (Eb. 3, 13)

Gelin, Rab'be sevinçle haykıralım; *
Bizi kurtaran kayaya sevinç çığlıkları atalım,
Şükranla huzuruna çıkalım, *
O'na sevinç ilahileri yükseltelim!
Çünkü Rab ulu Allahım'dır, *
Bütün ilahların üstünde ulu kraldır.
Yerin derinlikleri O'nun elindedir. *
Dağların dorukları da O'nun.

Deniz O'nundur, çünkü O yarattı, *
Karaya da O'nun elleri biçim verdi.
Gelin tapınalım, eğilelim. *
Bizi yaratan Rab'bin önünde diz çökelim.

Çünkü O Allahımızdır, †
Bizse O'nun otlağının halkı, *
Elinin altındaki koyunlarız.
Bugün sesini duyarsanız, *
Meriva'da, o gün çölde,
Massa'da olduğu gibi, *
Yüreklerinizi nasırlaştırmayın.

Yaptıklarımı görmelerine karşın, *
Atalarınız orada beni sınayıp denediler.
Kırk yıl o kuşaktan hep iğrendim, *
"Yüreği kötü yola sapan bir halktır" dedim,

"Yollarımı bilmiyorlar." †
Bu yüzden öfkeyle ant içtim: *
"Huzur diyarıma asla girmeyecekler!"

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

-Ezelden olduğu gibi, Şimdi, her zaman ve ebediyete kadar. Âmin.

Davet Nak. Gelin Rab Mesih İsa'ya tapalım: O, bizim için ölüm ve denemeleri kabul etti.
Ya da:

Nak. Eğer bu gün Rabbin sesini duyarsanız: kalplerinizi sertleştirmeyin.

Okumalar Övgü Duaları

✚ Ey Allahım gel beni kurtarmaya;
✚ Ey Rabbim yardımımına koş.
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a Şan ve Şeref olsun.
Ezelden olduğu gibi, Şimdi, her zaman
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

Övgüler Allah'ı Övmeye Davet ile başladıysa, yukardaki giriş kullanılmaz.

İLAHİ

Paskalya neşesine
Oruçlu yaşayarak,
Tertemiz kalbimizle
Mesih'i izleyelim.
 Peygamberler gördüler
 Kırk günün gizemini;
 Rab İsa onu çölde
 Hayatıyla kutsadı.
Soframız sade olsun,
Aklımız ve kalbimiz
Allah'ın sözlerini
Hoşça kabullensinler.
 İmanla direnelim
 Kötü denemelerde
 Cömertçe savaşarak
 Őana dek ulaşırız.
Her Şeye kadir Peder,
Ve kurtarıcı İsa
Kutsal Ruh'la birlikte
Övülsün sonsuza dek. Âmin.

1. Nak. Ya Rab, seni seviyorum, gücüm sensin! †

MEZMUR 18, 2-30 (17) Kurtuluş ve zafer için şükran

I (2-7)

Göksel güçler sarsılacak. O zaman İnsanoğlu'nun bulut içinde büyük güç ve görkemle geldiğini görecekler. Bu olaylar gerçekleşmeye başlayınca doğrulun ve başlarınızı kaldırın. Çünkü kurtuluşunuz yakın demektir (Lk. 21, 26)

Seni seviyorum, gücüm sensin, ya Rab! *
Rab benim kayam, sığınağım, kurtarıcımdır,
Allahım, kayam, sığınacak yerimdir, *
Kalkanım, güçlü kurtarıcı, korunağımdır!

Övgüye değer Rab'be seslenir, *
Kurtulurum düşmanlarımdan.
Ölüm iplerine dolanmıştım, *
Yıkım selleri basmıştı beni,

Ölümler diyarının bağları sarmıştı, *
Ölüm tuzakları çıkmıştı karşıma.
Sıkıntı içinde Rab'be yakardım, *
Yardıma çağırdım Allahım'ı.

Tapınağından sesimi duydu, *
Haykırışım kulaklarına ulaştı.

1. Nak. Ya Rab, seni seviyorum, gücüm sensin! †

2. Nak. Rab beni kurtardı, çünkü beni seviyor.

II (8-20)

O zaman yeryüzü sarsılıp sallandı, *
Titreyip sarsıldı dağların temelleri,
Çünkü Rab öfkelenmişti. *
Burnundan duman yükseldi,
Ağzından kavurucu ateş *
Ve korlar fişkirdi.
Kara buluta basarak *
Gökleri yarıp indi.

Bir Keruv'a binip uçtu, *
Rüzgar kanatlar takarak hızla geldi.-
Karanlığı örtündü, *
Kara bulutları kendine çardak yaptı.

Varlığının parıltısından, *
Bulutlardan dolu ve korlar savruluyordu.

Rab göklerden gürledi, *
Duyurdu sesini Yüceler Yücesi,

Dolu ve aevli korlarla. *
Savurup oklarını düşmanlarını dağıttı,
Şimşek çaktırarak onları şaşkına çevirdi. *
Denizin dibi görüdü,

Yeryüzünün temelleri açığa çıktı, ya Rab, †
Senin azarlamandan, *
Burnundan çıkan güçlü soluktan.

Rab yukarıdan elini uzatıp tuttu, *
Çıkardı beni derin sulardan.

Beni zorlu düşmanımdan, †
Benden nefret edenlerden kurtardı, *
Çünkü onlar benden güçlüydü.
Felaket günümde karşıma dikildiler, *
Ama Rab bana destek oldu.

Beni huzura kavuşturdu, *
Kurtardı, çünkü benden hoşnut kaldı.

2. Nak. Rab beni kurtardı, çünkü beni seviyor.

3. Nak. Ey Rab, sen adımlarıma ışıksın ve karanlıklarımı aydınlatırsın.

III (21-30)

Rab doğruluğumun karşılığını verdi, *
Beni temiz ellerime göre ödüllendirdi.-
Çünkü Rab'bin yolunda yürüdüm, *
Allahım'dan uzaklaşarak kötülük yapmadım.

Onun bütün ilkelerini göz önünde tuttum, *
Kurallarından ayrılmadım.
Onun gözünde kusursuzdum, *
Suç işlemekten sakındım.

Bu yüzden Rab beni doğruluğuma *
Ve gözünde pak olan ellerime göre ödüllendirdi.
Sadık kuluna sadakat gösterir, *
Kusursuz olana kusursuz davranırsın.

Pak olanla pak olur, *
Eğriye eğri davranırsın.

Alçakgönüllüleri kurtarır, *
Gururluların başını eğersin.

Işığımın kaynağı sensin, ya Rab, Allahım! *
Karanlığımı aydınlatırsın.
Desteğinle akıncılara saldırır, *
Seninle surları aşarım, Allahım.

Allah'ın yolu kusursuzdur, †
Rab'bin sözü arıdır. *
O kendisine sığınan herkesin kalkanıdır.

3. Nak. Ey Rab, sen adımlarıma ışıksın ve karanlıklarımı aydınlatırsın.

¥ Allah'a dönün ve tövbeye yaraşır işler yapın.
¶ Yürekta ve ruhta yenilenin.

BİRİNCİ OKUMA

Mısır'dan Çıkış Kitabından

10, 21-11, 10

Karanlık her tarafı kaplıyor ve ilk doğanların alınacağı duyuruluyor.

Rab Musa'ya, «Elini göğe doğru uzat» dedi, «Mısır'ı hissedilebilir bir karanlık kaplasın.» Musa elini göğe doğru uzattı, Mısır üç gün koyu karanlığa gömüldü. Üç gün boyunca kimse kimseyi göremez, yerinden kıyıdayamaz oldu. Yalnız İsraililer'in yaşadığı yerler aydınlıktı.

Firavun Musa'yı çağırtdı. «Gidin, Rab'be tapın» dedi, «Yalnız davarlarınızla sığırlarınız alikonacak. Çoluk çocuğunuz sizinle birlikte gidebilir.»

Musa, «Ama Allahımız Rab'be kurban kesmemiz için bize kurbanlık ve yakmalık sunular da vermelisin» diye karşılık verdi, «Hayvanlarımızı da yanımıza al-malıyız. Bir tırnak bile kalmamalı burada. Çünkü Allahımız Rab'be tapmak için bazı hayvanları kullanacağız. Oraya varmadıkça hangi hayvanları Rab'be sunacağımızı bilemeyiz.»

Ancak Rab firavunu inatçı yaptı, firavun İsraililer'i salıvermeye yanaşmadı. Musa'ya, «Git başımdan» de-di, «Sakin bir daha karşıma çıkma. Yüzümü gördüğün gün ölürsün.»

Musa, «Dediğin gibi olsun» diye karşılık verdi, «Bir daha yüzünü görmeyeceğim.»

Rab Musa'ya, «Firavunun ve Mısır'ın başına bir bela daha getireceğim» dedi, «O zaman gitmenize izin verecek, sizi buradan adeta kovacak. Halkına söyle, kadın erkek herkes komşusundan altın, gümüş eşya iste-sin.» Rab İsrail halkının Mısırlılar'ın gözünde lütuf bulmasını sağladı. Musa da Mısır'da, firavunun görevlilerinin ve halkın gözünde çok büyüdü.

Musa firavuna şöyle dedi: «Rab diyor ki, 'Gece yarısı Mısır'ı boydan boya geçeceğim. Tahtında oturan firavunun ilk çocuğundan, değirmendeki kadın kölenin ilk çocuğuna kadar, hayvanlar dahil Mısır'daki bütün ilk doğanlar ölecek. Bütün Mısır'da benzeri ne görülmüş, ne de görülecek büyük bir feryat kopacak. İsraililer'e ya da hayvanlarına bir köpek bile havlamayacak.' O zaman Rab'bin İsraililer'le Mısırlılar'a nasıl farklı davrandığını anlayacaksınız. Bu görevlilerinin hepsi gelip önümde eğilecek, 'Sen ve seni izleyenler, gidin!' diyecekler. Ondan sonra gideceğim.» Musa firavunun yanından büyük bir öfkeyle ayrıldı.

Rab Musa'ya, «Mısır'da şaşılasi işlerim çoğalsın diye firavun sizi dinlemeyecek» demişti. Musa'yla Harun firavunun önünde bütün bu şaşılasi işleri yaptılar. Ama Rab firavunu inatçı yaptı. Firavun İsraililer'i ülkesinden salıvermedi.

RESPONSORIUM

Bil. 18, 4; 17, 20; 18,1

¥ Ama öbürleri, ışıktan yoksun kalmayı ve karanlığa tutsak olmayı gerçekten hak etmişlerdi, çünkü senin çocuklarını tutsak etmişlerdi. * Onların sayesinde yasanın sönmez ışığı dünyaya verilecekti.

¶ Ama senin kutsal varlıkların için her yerde büyük bir ışık vardı. Mısırlılar onların sesini duyabiliyor, ama biçimlerini göremiyorlardı.

¥ Onların sayesinde yasanın sönmez ışığı dünyaya verilecekti.

İKİNCİ OKUMA

Episkopos Afraat'ın İspatlarından

(Dim. 11 sulla circoncisione, 11-12; PS 1, 498-503)

Yüreğin sünneti

Yasa ve antlaşma kesin değişimlere uğradılar. Nitekim, Allah ilk antlaşmayı Adem ile değiştirdi ve Nuh'a başka bir antlaşmayı kabul ettirdi. Sonra İbrahim'le bir başka antlaşmada bulundu, bunu daha sonra Musa ile yaptığıyla güncelleştirdi. Oysa Musa antlaşması uygulanmadığından son kuşakla yeni bir ittifak kurdu. Ve bu artık değiştirilmeyecekti. Nitekim, Adem'e yaşam ağacının meyvesinden yememe yasasını koymuş-tu, Nuh için bulutların arasından bir gökkuşağı yarattı, inancı sayesinde zaten seçilmiş olan İbrahim'e, gelecek kuşaktakilere bir nitelik ve işaret olarak, daha sonra sünneti kabul ettirdi. Tüm bu antlaşmalar birbirinden farklıydı. Yine de bu antlaşmaları verenin tarafın-dan kabul edilen gerçek sünnet Yeremya'nın, "Yüreğinizi sünnet ettirin" (Yer. 4, 4) dediğinde, sözünü ettiği sünnet'tir. Allah'ın İbrahim ile yapmış olduğu antlaşma sağlam olduysa, bu da sağlam ve sürekli ve ister yasanın dışında olanların, ister yasaya bağlı olanların girişimi ile bundan böyle başka bir yasa ortaya koyulmayacaktır.

Nitekim Musa'ya yasayı tüm mecburiyetleri ve kuralları ile verdi; oysa uygulamadıklarından, Yasayı da Peygamberleri de yararsız kıldı ve her ikisini verenin aynı olmasına karşın, ilkinden değişik olacak yeni bir antlaşma için söz verdi. Sözünü verdiği antlaşma ise budur: "Herkes beni tanıyacaktır, en küçüğünden en büyüğüne kadar." Ve antlaşmada sünnet yoktur, halkı nitelendiren bir işaret yoktur.

Allah, çeşitli kuşaklarda, dilediği sürece geçerli olan Yasalar koydu, sonra ise bunlar yararlılıklarını yitirdiler. Havari'nin dediği gibi: Geçmişte Allah'ın krallığı çeşitli zamanlarda çeşitli şekillere büründü.

Bununla birlikte Allahımız doğrudur ve kuralları çok sağlamdır: zamanında yapılan her antlaşma sağlam ve gerçek tutuldu ve yüreklerinden sünnet olanlar Ürdün nehrinde yer alan yeni sünnet ile yani günahların affi için alınan vaftizle yaşama kavuşurlar.

Nun'un oğlu Yeşua, halkı ile Ürdün nehrini aştığında, taş bıçakla halkını yeniden sünnet ettirdi; Kurtarıcımız İsa ona inanmış olanları, vaftizde arınmış olanları ve "iki taraflı bir kılıçtan daha keskin olan kılıçla, yani Allah'ın sözü ile" (İbran. 4, 12) sünnet edilmişleri yeniden yüreğin sünneti ile sünnet ettirir.

Nun'un oğlu Yeşua halkı vaat edilen topraklara götürdü; Rabbimiz İsa gerçek Ürdün nehrinden geçip inananlara ve yüreklerinin derinliklerinde sünnet olanlara yaşamın toprağını vaat etti.

O yüzden ne mutlu yüreklerinin derinliğinde sünnet olup ikinci sünnetin sularında yeniden doğanlara. Onlar, inancı adil olduğundan, tüm insanların sadık atası ve babası olan İbrahim'in mirasına konacaklar.

RESPONSORIUM

İbr. 8, 8. 10; 2. Kor. 3, 3

✠ 'İsrail halkıyla ve Yahuda halkıyla Yeni bir antlaşma yapacağım günler geliyor" Yasalarımı zihinlerine işleyeceğim, yüreklerine yazacağım. * Mürekkeple değil, yaşayan Allah'ın Ruh'uyla, yazacağım.

¶ Hizmetimizin sonucu olup taş levhalara değil, insan yüreğinin levhalarına yazılmış Mesih'in mektubu olduğunuz açıktır.

✠ Mürekkeple değil, yaşayan Allah'ın Ruh'uyla, yazıldınız.

İncil: Luka 11, 29-32

Çevredeki kalabalık büyürken İsa konuşmaya başladı. "Şimdiki kuşak kötü bir kuşaktır" dedi. "Doğaüstü bir belirti istiyor, ama ona Yunus'un belirtisinden başka bir belirti gösterilmeyecek. Yunus nasıl Ninova halkına bir belirti olduysa, İnsanoğlu da bu kuşak için öyle olacaktır. Güney Kraliçesi, yargı günü bu kuşağın adamlarıyla birlikte kalkıp onları yargılayacak. Çünkü kraliçe, Süleyman'ın bilgece sözlerini dinlemek için dünyanın ta öbür ucundan gelmişti. Bakın, Süleyman'dan daha üstün olan buradadır. Ninova halkı, yargı günü bu kuşakla birlikte kalkıp bu kuşağı yargılayacak. Çünkü Ninovalılar, Yunus'un çağrısı üzerine tövbe ettiler. Bakın, Yunus'tan daha üstün olan buradadır."

DUA

İyilikle dolu Allahım, tövbe etmekle kalplerini temizleyen kullarını aydınlat; sen ki, sana hizmet etme sevincini verdin, dualarımıza karşı ilgisiz kalma. Bunu, Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

Sabah Övgü Duaları

✠ Ey Allahım gel beni kurtarmaya;

¶ Ey Rabbim yardımına koş.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

Övgüler Allah'ı Övmeye Davet ile başladıysa, yukardaki giriş kullanılmaz.

İLAHI

Toplulukla beraber,
Ruh'un derinliğinde
Toplanıp yalvaralım,
Rab'bin merhametine.

Yargının hiddetinden,
Ey Peder bizi koru,
Evlatlarından silme
Şanının görkemini.

Ruh'unun üflemesi
Varlığı bize verdi, ⇨

Bağımız ve halkınız
Elinin eseriyiz.

Suçlarımızı affet,
Yaralarımıza bak,
Lütfun götürsün bizi,
Paskalya zaferine.

Peder'e övgü ve şan,
Oğla ve Kutsal Ruh'a,
Ezelden olduğu gibi,
Ebede kadar olsun. Âmin.

1. Nak. Ey Rab, ışığı, senin ışığında görürüz.

MEZMUR 36 (35) Günahkârın kötülüğü ve Allah'ın iyiliği

Benim ardımdan gelen, asla karanlıkta yürümez, yaşam ışığına sahip olur. (Yu. 8, 12)

Günah fısıldar kötü insana, †
Yüreğinin dibinden: *
Allah korkusu yoktur onda.

Kendini öyle beğenmiş ki, *
Suçunu görmez, ondan tiksizmez.
Ağzından kötülük ve yalan akar, *
Akıllanmaktan, iyilik yapmaktan vazgeçmiş.

Yatağında bile fesat düşünür, *
Olumsuz yolda direnir, reddetmez kötülüğü.
Ya Rab, sevgin göklere, *
Sadakatin gökyüzüne erişir.

Doğruluğun ulu dağlara benzer, *
Adaletin uçsuz bucaksız enginlere.
İnsanı da, hayvanı da koruyan sensin, ya Rab. *
Sevgin ne değerli, ey Allah!

Kanatlarının gölgesine sığınır insanoğlu. *
Evindeki bolluğa doyarlar,

Zevklerinin ırmağından içirirsin onlara. †
Çünkü yaşam kaynağı sensin, *
Senin ışığınla aydınlanırsın.

Sürekli göster seni tanıyanlara sevgini, *
Yüreği temiz olanlara doğruluğunu.
Gururlunun ayağı bana varmasın, *
Kötülerin eli beni kovmasın.

Kötülük yapanlar oracıkta düştüler, *
Yıkıldılar, kalkamazlar artık.

1. Nak. Ey Rab, ışığı, senin ışığında görürüz.

2. Nak. Rabbim, sen yücesin, sen görkemlisin, olağanüstü gücün var.

EZGİ Yudit 16,2-3a,13-15 Dünyanın yaratıcısı Rab, halkını korur.

Yeni bir ilahi söylüyorlardı. (Va. 5, 9)

Tefle Rab'bime hamd et, *
zille Allah'a ilahi oku,

mezmur ve ilahi ona sena ederken †
birbirine karışsın; *
Onun adını yücelt ve onu çağır.

Çünkü Rab, savaşları †
darmadağın eden Allah'tır. *
Allahım'a yeni bir ilahi okuyacağım.

Rabbim, sen yücesin, sen görkemlisin, †
olağanüstü gücün var, *
seni ele geçirmek olanaksız.

Yarattığın tüm evren senin için çalışsın! *
Çünkü sen konuştun ve her şey yaratıldı,
senin nefesinle her şey bir araya geldi *
ve hiç kimse senin sesine dayanamaz.

Dağlar devrilip dalgalara kavuşsa bile, *
kayalar senin katında balmumu gibi erise bile,
öyle olmasına karşın, *
senden korkanlara merhamet edersin.

2. Nak. Rabbim, sen yücesin, sen görkemlisin, olağanüstü gücün var.

3. Nak. Neşe ilahileriyle Rabbi alkışlayın.

MEZMUR 47 (46) Rab evrenin kralıdır.

Peder'In sağında oturuyor ve onun krallığı asla son bulmayacak.

Ey bütün uluslar, el çırpın! *

Sevinç çılgınlıkları atın Allah'ın onuruna!

Ne müthiştir yüce Rab, *

Bütün dünyanın ulu Kralı.

Halkları altımıza, *
Ulusları ayaklarımızın dibine serer.
Sevdiği Yakup'un gururu olan mirasımızı *
O seçti bizim için.

Rab Allah sevinç çılgınlıkları, *
Boru sesleri arasında yükseldi.
Ezgiler sunun Allah'a, ezgiler; *
Ezgiler sunun Kralımız'a, ezgiler!

Çünkü Allah bütün dünyanın kralıdır, *
Maskil sunun!
Allah kutsal tahtına oturmuş, *
Krallık eder uluslara.

Ulusların önderleri *
İbrahim'in Allahı'nın halkıyla bir araya gelmiş;
Çünkü Allah'a aittir yeryüzü kralları. *
O çok yücedir.

3. Nak. Neşe ilahileriyle Rabbi alkışlayın.

KISA OKUMA

Özdeyişler 3, 27-32

Elinden geldikçe, iyiliğe hakkı olanlardan iyiliği esir-geme. Elinde varken komşuna, "Bugün git, yarın gel, o zaman veririm" deme. Sana güvenerek yanında yaşayan komşuna kötülük tasarlama. Sana kötülük etmemiş biriyle yok yere çekişme. Zorba kişiye imrenme, onun yollarından hiçbirini seçme. Çünkü Rab sapkınlardan tiksindir, ama doğruların candan dostudur.

KARŞILIKLI HAMDETME

✠ Rab gözetir * doğruların yolunu.
~ Rab gözetir doğruların yolunu.
✠ Merhametini ve barışını parlat.
~ Doğruların yolunu.
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
~ Rab gözetir doğruların yolunu.

Benediktus

Bu imansız halk bir delil arıyor: Onlara Yunus'un belirtisinden başka bir belirti verilmeyecektir.

BENEDICTUS Luka 1,68-79

Mesih Ve O'nun Habercisi

İsrail'in Allahı Rab'be övgüler olsun! †
Çünkü halkının yardımına gelip *
onları fidyeyle kurtardı.

Eski çağlardan beri *
Kutsal peygamberlerinin ağzından bildirdiği gibi,
Kulu Davut'un soyundan *
Bizim için güçlü bir kurtarıcı çıkardı;
Düşmanlarımızdan, †
Bizden nefret edenlerin hepsinin elinden *
Kurtuluşumuzu sağladı.

Böylece atalarımıza merhamet ederek *
Kutsal antlaşmasını anmış oldu.

Nitekim bizi düşmanlarımızın elinden kurtaracağına †
Ve ömrümüz boyunca *
Kendi önünde kutsallık ve doğruluk içinde,

Korkusuzca kendisine tapınmamızı sağlayacağına dair *
Atamız İbrahim'e ant içerek söz vermişti.
Sen de, ey çocuk, *
Yüceler Yücesi'nin peygamberi diye anılacaksın.

Rab'bin yollarını hazırlamak üzere *
önünden gidecek .
Ve O'nun halkına, günahlarının bağışlanmasıyla*
kurtulacaklarını bildireceksin.

Çünkü Allahımız'ın yüreği *
merhamet doludur.
O'nun merhameti sayesinde, *
Yücelerden doğan Güneş,

Karanlıkta ve ölümün gölgesinde *
yaşayanlara ışık saçmak
Ve ayaklarımızı esenlik yoluna yöneltmek üzere *
Yardıma gelecektir.

¥ Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
¶ Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, âmin.

Benediktus

Bu imansız halk bir belirti arıyor: Onlara Yunus'un belirtisinden başka bir belirti verilmeyecektir.

YAKARMALAR

Mesih İsa, tamamen yenilenmiş bir dünyada bizleri yeni insanlar yapmak için kurtuluşumuza rehber oluyor. Bu şahane çağrıya çekilmiş olan bizler dua edelim:
Ya Rab, Kutsal Ruhun'la hayatımızı yenile.

Ya Rab, yeni gökleri ve yeni dünyayı söz veren sen, bizi derinliklerimizde yenile,

- böylece Yeni Yeruşalim'de seninle birleşebilelim.

Sevginle dünyayı değiştirebilmemiz için seninle işbirliğimizi kabul et,

- Yeryüzündeki şehrimizin adaletle, kardeşlikte ve barışta ilerleyebilmesini sağla.

Bizim her tembelliği, düşkün olduğumuz alışkanlıkları ve bencilliğimizi yenmemizi sağla,

- ve bize gerçek mükâfatı alabilmek için ciddi ve sebatlı ışığın tadını ver.

Ya Rab, bizi her kötülükten kurtar,

- öyle ki hiç bir şey Hristiyan hayatının duygusunu karartmasın.

Göklerdeki Pederimiz,

adın yüceltilsin,

hükümdarlığın gelsin,

göklerde olduğu gibi

yeryüzünde de senin isteğin olsun.

Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,

bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,

sen de bağışla suçlarımızı,

bizi günah işlemekten kuru

ve kötülükten kurtar.

DUA

İyilikle dolu Allahım, tövbe etmekle kalplerini temizleyen kullarını aydınlat; sen ki, sana hizmet etme sevincini verdin, dualarımıza karşı ilgisiz kalma. Bunu, Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

Sabah Övgüsü Ordinarium'da gösterildiği gibi bitirilir.

Gündüz Övgü Duaları

✠ Ey Allahım gel beni kurtarmaya;

✠ Ey Rabbim yardımına koş.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman

ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

Öğleden Önce (Hora Tertia)

İLAHİ

İşte, yüce Kutsal Ruh,

Peder ve Oğul ile

Kalplere ışığını

Saçmaya geldiğin an.

Dilimiz ve kalbimiz,

Gücümüz, hayatımız

Her zaman ve her yerde

Sevgin ile tutuşsun.

Her zaman yaşayan sen,
Ey yuce, Kutsal Peder,
Oğlunla, Kutsal Ruh'la
Dualarımı dinle. Âmin.

Öğlen (Hora Sesta)

İLAHI

Gün ışıkla doludur
Ve dünya görkeminde;
Işığın Yaradanı,
Taparız sana, Allahım!

Günah'ın ve öfkenin
Alevlerini söndür;
Kalpleri aşkla doldur,
Barıştır bizi sana.

Her şeye kadir Peder,
Kabul et duamızı;
Kutsal Ruh'la Oğlun'da
şükürler olsun sana. Âmin.

Öğleden Sonra (Hora Nona)

İLAHI

Kudretli, yuce çoban,
Bize yolunu göster;
Bu kısa günden sonra
Görkeme bizi götür.

Ellerin eserinden
Kalbimiz seni tanır
Ve sevginin özlemi
Gittikçe bizde artar.

Yüzünün aydınlığı
Yüzümüze parlansın;
Ebedi ışığına
Hazırla ruhumuzu. Âmin.

Öğleden Önce (Hora Tertia)

Nak. İşte tövbe günleri! Af ve kurtuluş zamanı.

Öğlen (Hora Sesta)

Nak. Ben diri olan Allah'ım, Rab diyor: Günahkârın ölümünü değil, tövbe etmesini ve yaşamasını isterim.

Öğleden Sonra (Hora Nona)

Nak. Denenmelerde, imanda sabit kalalım: Gücümüz Allah'ın adaletidir.

MEZMUR 119, 9-16 (118)

II (Beyt)

Genç insan yolunu nasıl temiz tutar? *
Senin sözünü tutmakla.-
Bütün yüreğimle sana yöneliyorum, *
İzin verme buyruklarından sapmama!

Aklımdan çıkarmam sözünü, *
Sana karşı günah işlemek için.
Övgüler olsun sana, ya Rab, *
Bana kurallarını öğret.

Ağzından çıkan bütün hükümleri *
Dudaklarımla yineliyorum.
Sevinç duyuyorum öğütlerini izlerken, *
Sanki benim oluyor bütün hazineler.

Koşullarını derin derin düşünüyorum, *
Yollarını izlerken.
Zevk alıyorum kurallarından, *
Sözünü unutmayacağım.

MEZMUR 17 (16)

Mesih, yeryüzünde olduğu günlerde kendisini ölümden kurtaracak güçte olan Allah'a büyük feryat ve gözyaşlarıyla dua etti, yakardı ve Allahım korkusu nedeniyle işitildi. (İbr. 5, 7)

I (1-9)

Haklı davamı dinle, ya Rab, †
Feryadımı işit! *
Hilesiz dudaklardan çıkan duama kulak ver!

Haklı çıkar beni, *
Çünkü sen gerçeği görürsün.

Yüreğimi yokladın, †
Gece denedin, *
Sınadın beni,

Kötü bir şey bulmadın; *
Kararlıyım, ağzımdan kötü söz çıkmaz,

Başkalarının yaptıklarına gelince, †
Ben senin sözlerine uyarak *
Şiddet yollarından kaçındım.

Sıkı adımlarla senin yollarını tuttum, *
Kaymadı ayaklarım.
Sana yakarıyorum, ey Allahım, *
Çünkü beni yanıtlarsın;

Kulak ver bana, dinle söylediklerimi! *
Göster harika sevgini,

Ey sana sığınanları saldırganlardan †
sağ eliyle kurtaran! *
Koru beni gözbebeği gibi;

Kanatlarının gölgesine gizle †
Kötülerin saldırısından, *
Çevremi saran ölümcül düşmanlarımdan.

II (10-15)

Yükleri yağ bağlamış, *
Ağızları büyük laflar ediyor.
İzimi buldular, üzerime geliyorlar, *
Yere vurmak için gözetliyorlar.

Tıpkı parçalamak için sabırsızlanan bir aslan, †
Pusuya yatan genç bir aslan gibi. *
Kalk, ya Rab kes önlerini, eğ başlarını!

Kılıcınla kurtar canımı kötülerden, †
Elinle bu insanlardan, ya Rab, *
Yaşam payı bu dünyada olan insanlardan.

Varsın karınları vereceğin cezalara doysun, †
Çocukları da yiyip doysun, *
Artanı torunlarına kalsın!

Ama ben doğruluk sayesinde †
yüzünü görecekim senin, *
Uyanınca suretini görmeye doycacağım.

Öğleden Önce (Hora Tertia)

Nak. İşte tövbe günleri! Af ve kurtuluş zamanı.

Öğlen (Hora Sesta)

Nak. Ben diri olan Allah'ım, Rab diyor: Günahkârın ölümünü değil, tövbe etmesini ve yaşamasını isterim.

Öğleden Sonra (Hora Nona)

Nak. Denenmelerde, imanda sabit kalalım: Gücümüz Allah'ın adaletidir.

Öğleden Önce

Nak. İşte tövbe günleri! Af ve kurtuluş zamanı.

KISA OKUMA

Hezekiel 18, 30b-32

Egemen Rab böyle diyor. Dönün! İsyanlarınızdan dönün! Günahın sizi yıkıma sürüklemesine izin vermeyin. İsyanlarınızı kendinizden uzaklaştırın. Yeni bir yürek, yeni bir ruh edinin. Neden öleceksin, ey İsrail halkı? Çünkü ben kimsenin ölümünden sevinç duymam. Egemen Rab böyle diyor. Öyleyse günahınızdan dönün de yaşayın!"

✠ Ey Allahım, temiz bir yürek yarat.

✠ Yeniden kararlı bir ruh var et içimde.

Öğle

Nak. Ben diri olan Allah'ım, Rab diyor: Günahkârın ölümünü değil, tövbe etmesini ve yaşamasını isterim.

KISA OKUMA

Zekeriya 1, 3b-4

'Her Şeye Egemen Rab, bana dönün, ben de size dönerim diyor. Atalarınız gibi davranmayın! Önceki peygamberler, "Her Şeye Egemen Rab kötü yollarınız-dan ve kötü uygulamalarınızdan dönün diyor," diyerek onları uyardılar. Ne var ki, onlar dinlemediler, bana aldırış etmediler. Böyle diyor Rab.

✠ Bakma günahlarıma.

✠ Sil bütün suçlarımı.

Öğleden Sonra

Nak. Denenmelerde, imanda sabit kalalım: Gücümüz Allah'ın adaletidir.

KISA OKUMA

Daniel 4, 24b

Sadaka vererek ve acı çekenlere karşı merhamet eylemleriyle ahlaksızlıklarını ve suçlarını sil ve Allahım günahları affedecek.

✠ Senin kabul ettiğin kurban alçakgönüllü bir ruhtur.

✠ Alçakgönüllü ve pişman bir yüreği hor görmezsin, ey Allahım.

DUA

İyilikle dolu Allahım, tövbe etmekle kalplerini temizleyen kullarını aydınlat; sen ki, sana hizmet etme sevincini verdin, dualarımıza karşı ilgisiz kalma. Bunu, Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

Gündüz Övgüsü Ordinarius'da gösterildiği gibi bitirilir.

Akşam Övgü Duaları

✠ Ey Allahım gel beni kurtarmaya;

✠ Ey Rabbim yardımına koş.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a Şan ve Şeref olsun.
Ez elde olduğu gibi, Şimdi, her zaman
ve ebediyete kadar. Amin. Alleluya.

İLÂHİ

Ey merhametli Allahım,
Bu tövbe devresinde
Halkının duasını
Kabul et Őefkat ile.

Kalplerin sırlarını
Gerçekte tanıyan sen,
Tüm tövbe edenlere
Af sevincini sağla.

Büyüktür günahımız,
Ama sonsuzdur sevgin;
Adının Őerefine
Suçlarımızı affet.

Yüzünün ışığıyla
Aydınlat yolumuzu,
Yönetsin elin bizi
Paskalya neşesine.

Sevdiğin Oğlun ile
Kutsal Ruh'la birlikte
Asırlarca hükmeden,
Ey Peder, bizi dinle. Amin.

1. Nak. Rab benim ışığım ve kurtuluşumdur, kimseden korkmam. †

MEZMUR 27 (26)

I (1-6) Tehlike sırasında Allah'a güven

İŞte, Allah'ın konutu insanların arasındadır. (Va. 21, 3)

Rab benim ışığım, kurtuluşumdur, *
Kimseden korkmam.
Rab yaŐamımın kalesidir, *
Kimseden yılmam.

Hasımlarım, dűŐmanlarım olan kötüler, †
Beni yutmak için üzerime gelirken *
Tökezleyip dűŐerler.

Karşımda bir ordu konaklasa, *
Kılım kıpırdamaz,
Bana karşı savaş açılrsa, *
Yine güvenimi yitirmem.

Rab'den tek dileğim, tek isteğim şu: *
Rab'bin güzelliğini seyretmek,
Tapınağında ona hayran olmak için *
Ömrümün bütün günlerini onun evinde geçirmek.

Çünkü O kötü günde beni çardağında gizleyecek, †
Çadırının emin yerinde saklayacak, *
Yüksek bir kaya üzerine çıkaracak beni.

O zaman çevremi saran düşmanlarıma karşı *
Başım yukarı kalkacak,

Sevinçle haykırarak †
Kurbanlar sunacağım onun çadırında, *
Onu ezgilerle, ilahilerle öveceğim.

1. Nak. Rab benim ışığım ve kurtuluşumdur, kimseden korkmam. †

2. Nak. İşte yüzünü arıyorum, ya Rab, yüzünü benden gizleme.

II (7-14) Zulüm gören masumun duası

Bazıları kalkıp O'na karşı yalan yere tanıklık ettiler (Mk. 14, 57)

Sana yakarıyorum, ya Rab, kulak ver sesime, *
Lütfet, yanıtlama beni!
Ya Rab, içimden bir ses duydum: *
“Yüzümü ara!” dedin,

İşte yüzünü arıyorum. †
Yüzünü benden gizleme, *
Kulunu öfkeyle geri çevirme!

Bana hep yardımcı oldun; †
Bırakma, terk etme beni, *
Ey beni kurtaran Allahım!

Annemle babam beni terketseler bile, *
Rab beni kabul eder.
Ya Rab, yolunu öğret bana, *
Düşmanlarıma karşı

Düz yolda bana öncülük et. *
Beni hasımlarımın keyfine bırakma,
Çünkü yalancı tanıklar dikiliyor karşıma, *
Ağzları şiddet saçıyor.

Yaşam diyarında *
Rab'bin iyiliğini göreceğimden kuşkum yok

Umudunu Rab'be bağla, †
Güçlü ve yürekli ol; *
Umudunu Rab'be bağla!

2. Nak. İşte yüzünü arıyorum, ya Rab, yüzünü benden gizleme.

3. Nak. Bütün yaratılışın ilk doğanı odur, o, evrenin kralıdır.

EZGİ Koloseliler 1, 12-20
Mesih tüm yaratılışın ilk doğanı, ölülerden dirilenlerin birincisidir.

Bizi kutsalların ışıktaki mirasına †
Ortak olmaya yeterli kılan Baba'ya *
Şükretmeniz için dua ediyoruz.

O bizi karanlığın hükümranlığından kurtarıp *
Sevgili Oğlu'nun egemenliğine aktardı.
O'nda kurtuluşa, *
Günahlarımızın bağışına sahibiz.

Görünmez Allah'ın görünümü, *
Bütün yaratılışın ilk doğanı odur.

Nitekim yerde ve gökte, görünen ve görünmeyen her şey †
tahtlar, egemenlikler, yönetimler, hükümranlıklar *
Onda yaratıldı.

Her şey onun aracılığıyla *
Onun için yaratıldı.
Her şeyden önce var olan odur *
Per şey varlığını onda sürdürmektedir.

Bedenin, yani kilisenin başı odur. *
Her şeyde ilk yeri alsın diye
Başlangıç olan ve ölüler arasından *
İlk doğan odur.

Çünkü Allahım bütün doluluğunun *
Onda bulunmasını uygun gördü.

Mesih'in çarmıhta akıtılan kanı aracılığıyla †
Esenliği sağlamış olarak yerdeki ve gökteki her şeyi *
Onun aracılığıyla kendisiyle barıştırmaya razı oldu.

3. Nak. Bütün yaratılışın ilk doğanı odur, o, evrenin kralıdır.

KISA OKUMA

Romalılar 2, 9-10

Kötülük eden herkese -önce Yahudi'ye, sonra Yahudi olmayana- sıkıntı ve elem verecek; iyilik eden herkese -yine önce Yahudi'ye, sonra Yahudi olmayana- yücelik, saygınlık, esenlik verecektir.

KARŞILIKLI HAMDETME

¥ Kötü olan için kurtuluş yoktur, * onlar onun yüzünü aramazlar.

~ Kötü olan için kurtuluş yoktur, onlar onun yüzünü aramazlar.

¶ Buyruklarından uzaktır.

~ Onlar onun yüzünü aramazlar.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

~ Kötü olan için kurtuluş yoktur, onlar onun yüzünü aramazlar.

Magnifikat

Yunus o koca balığın karnında nasıl üç gün üç gece kaldıysa, İnsanoğlu da yerin bağırında üç gün üç gece kalacaktır.

MAGNIFICAT Luka 1,46-55

Canım Rab'bi yüceltir.

Ruhum Allahım'da sevinir.

Canım Rab'bi yüceltir; *

Ruhum, Kurtarıcım Allahım sayesinde sevinçle coşar.

Çünkü O, sıradan biri olan kuluyla ilgilendi. *

İşte, bundan böyle bütün kuşaklar beni mutlu sayacak.

Çünkü Güçlü Olan, benim için büyük işler yaptı. *

O'nun adı kutsaldır.

Kuşaktan kuşağa*

kendisinden korkanlara merhamet eder.

Bileğiyle büyük işler yaptı; †

Gururluları yüreklerindeki kuruntularla *

darmadağın etti.

Hükümdarları tahtlarından indirdi, *
Sıradan insanları yükseltti.

Aç olanları iyiliklerle doyurdu, *
Zenginleri ise elleri boş çevirdi.

Atalarımıza söz verdiği gibi, *
İbrahim'e ve onun soyuna sonsuza dek

Merhamet etmeyi unutmayarak *
Kulu İsrail'in yardımına yetişti.

¥ Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

¶ Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, Âmin

Magnifikat

Yunus o koca balığın karnında nasıl üç gün üç gece kaldıysa, İnsanoğlu da yerin bağırında üç gün üç gece kalacaktır.

YAKARMALAR

Gereksinimlerimizi bilen, ama ilk önce onun hükümdarlığını aramamızı isteyen Allah'ın ilahi takdirini yüceltelim. Bunun için onun babalığının kutsallığına katılma isteğimizi yenileyelim ve ona yalvaralım:

Ey Rab, hükümdarlığın ve adaletin gelsin.

Ruhlarımıza çoban ve rehber olan Oğlu'nu bize veren Kutsal Peder, çobanlarımızı ve onlara emanet ettiğin cemaatlere destek ol.

- öyle ki çobanların sürüsü için gayreti ve sürünün çobanlara karşı uysallığı eksik olmasın.

Ey Rab, bedende ve ruhta hasta olanlara karşı kardeşlik sevgisini bizlerde uyandır,

- öyle ki onlarda hem seni tanıyalım, hem de sana hizmet edelim.

Hıristiyan olmayanların kilisenin uzuvları olmalarını sağla,

- onların da kiliseyi cömert ve hareketli sevgileriyle inşa etmelerini sağla.

Bizlerde işlediğimiz günahlar için ciddi bir tövbe ruhu yarat,

- öyle ki senin kilisenle barışabilelim.

Merhamete daha çok muhtaç olan ölüleri cennete kabul et,

- ebedi huzurunda sonsuza dek yaşamalarını sağla.

Göklerdeki Pederimiz,

adın yüceltilsin,

hükümdarlığın gelsin,

göklerde olduğu gibi

yeryüzünde de senin isteğin olsun.

Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,

bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,

sen de bağışla suçlarımızı,

bizi günah işlemekten kuru

ve kötülükten kurtar.

DUA

İyilikle dolu Allahım, tövbe etmekle kalplerini temizleyen kullarını aydınlat; sen ki, sana hizmet etme sevincini verdin, dualarımıza karşı ilgisiz kalma. Bunu, Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

Akşam Övgüsü, Ordinarium'da gösterildiği gibi bitirilir.